
L'avenir de T_EX et de METAFONT *

Donald E. KNUTH

*Professor of The Art of Computer Programming,
Computer Science Department,
Stanford University,
Stanford, CA 94305-2140 USA*

Le travail de développement que j'ai réalisé sur T_EX, METAFONT et Computer Modern est terminé. Je n'y apporterai plus aucune modification, si ce n'est pour corriger des bogues extrêmement sérieuses.

J'ai mis ces systèmes dans le domaine public de sorte que tout un chacun puisse en utiliser librement les idées s'il le désire. J'ai aussi passé des centaines d'heures à essayer de m'assurer que ces systèmes produisent des résultats identiques pour l'essentiel sur n'importe quel ordinateur. Je crois vraiment qu'un système figé présente un grand intérêt, même s'il est prouvé que tout système complexe peut être amélioré. Je crois par conséquent qu'il est peu sage d'apporter de nouvelles améliorations aux systèmes appelés T_EX et METAFONT. Considérons ces systèmes comme des références, qui devraient fournir dans 100 ans les mêmes résultats qu'aujourd'hui.

Le numéro de la version actuelle de T_EX est 3.1, celui de METAFONT est 2.7. Si des corrections sont nécessaires, le numéro des nouvelles versions de T_EX deviendront 3.141, 3.1415 ..., cette valeur convergeant vers le rapport entre la circonférence d'un cercle et son diamètre; pour METAFONT, la séquence sera 2.71, 2.718

... avec convergence vers la base des logarithmes népériens. J'ai l'intention de rester entièrement responsable de toutes les modifications à ces systèmes pendant le restant de ma vie. J'étudierai périodiquement les rapports d'anomalies manifestes et je déciderai si des modifications doivent être réalisées. Des récompenses seront attribuées aux personnes qui détecteront de véritables bogues, à ma discrétion, mais je ne suis plus en mesure d'en doubler le montant tous les ans. Chaque fois que je créerai une nouvelle version, je la mettrai sur le serveur principal de T_EX qui est actuellement situé à l'université de Stanford. Quand je disparaîtrai, je veux que les versions courantes de T_EX et METAFONT soient figées pour toujours, à l'exception du numéro de version final apparaissant dans la bannière qui deviendra

TeX, Version π

et

METAFONT, Version e

respectivement. À partir de là, toutes les « bogues » seront des caractéristiques permanentes de ces programmes.

Comme indiqué dans le Copyright des volumes B, D et E, on peut utiliser librement mes programmes, pour autant qu'on n'utilise pas les noms T_EX, METAFONT ou Computer Modern. En particulier tout individu ou groupe qui désire produire un programme supérieur au mien est libre de

*Traduit de l'anglais par Éric Picheral (CICB, Rennes), déjà paru dans le *TUGboat* (Vol. 11, n° 4, p. 489) et publié avec l'aimable autorisation du T_EX Users Group.

le faire. Nul n'est cependant autorisé à appeler un tel système T_EX ou METAFONT à moins qu'il ne soit à 100 % conforme à mes propres programmes, tels que je les ai spécifiés dans les manuels (tests TRIP et TRAP). Et nul n'est non plus autorisé à utiliser le nom des polices Computer Modern qui figurent dans le volume E pour une police qui ne produirait pas un fichier `tfm` identique. Cette interdiction s'applique à toute personne et toute machine, qu'elle soit à l'initiative du TUG ou de tout autre organisme. Je n'ai l'intention de déléguer la responsabilité de la maintenance de T_EX, METAFONT ou Computer Modern à personne, ni aujourd'hui ni plus tard.

Évidemment je ne prétends pas avoir trouvé la meilleure solution à chaque problème. J'affirme simplement que c'est un grand avantage d'avoir une référence fixe

pour base d'un jeu de construction. De meilleurs systèmes de macros peuvent être ajoutés en entrée; des pilotes améliorés peuvent aussi être ajoutés en sortie. Je serai heureux que la recherche continue pour aboutir à d'autres systèmes permettant de mieux composer des documents que ne le fait T_EX. Mais les auteurs de tels systèmes devront leur donner un autre nom.

Voilà tout ce que je demande, après avoir consacré une bonne partie de ma vie à la création de ces systèmes et les avoir rendu accessibles à quiconque sur toute la surface de la terre. J'espère sincèrement que les membres du TUG m'aideront à faire observer ces souhaits, en exerçant de fortes pressions sur toute personne ou groupe qui produirait un système incompatible en l'appelant T_EX, METAFONT ou Computer Modern, aussi minime que puisse paraître cette incompatibilité.

Quatre dates à noter :

24 mai 1991	Paris	Journée SGML (voir p. 69) <i>sui</i> vie de l'assemblée générale GUTenberg
15-18 juillet 1991	Boston (USA)	T _E X Users Group, 12th annual meeting <i>in</i> roads into publishing: document design, production and interchange
23-25 septembre 1991 26 septembre 1991	Paris	6ème conférence T _E X européenne & GUTenberg'91 <i>l'</i> édition scientifique et technique